

2 1/2 1/4

15319

ingang n...
Thoms...
Nattoral...
Pitanjeri...
ala...
shobendia...
som ett...
ste efter...
for amade...
bal...
ades...
mar...
ve venerand...
ora admycke...
v. Ven. Conf...
ttonal...
som jag...
temman...
ma...
ket...
ig hart...
l varden...
negat...
ten forsamling...
de...
ten...
hafva...
Betald...
Utsick...
dika...

15319

15319

1840

Transport

			5	28	7	28	12	24	6	2	2	
Huiswaars	Nyb. Enkam Niita Maria Manjaaraa of Erii Guelson						24	24	4	2	2	ad i
Hassa	Dito In. Hansson of Johan Larsson						16	24	4	2	2	Komm
Mandis	Bonden Tuduus Kemusson Pantzaw						16	24	4	2	2	Komm
	Krono Bonden Gustaf Nikka of Joh. Larsson						16	24	4	2	2	utfat
	Backst. Johan Larsson Niemi						8	24	2	1	1	Dito
	D. Erii Johansson Kull of Joh. Larsson						8	24	2	1	1	ad
Awaraja	Nyb. Goran Hansson of Johan Larsson						12	14	3	1	7	utfat
Amis	Dito Erii Lindberg						12	20	3	1	7	utfat
Ruivajaru	Backst. Yaw Marhusson Mkombaru					16		16	4	2	2	utfat
Tanendo	Nyb. eller Krono Torst Aboen Joh. Muelsson Tialampaa						16	16	4	2	2	
	Dito Henric Kemusson Niemi eller Niemi					16		16	4	2	2	
	Dito Michael Larsson Vill etc. ladis						24	24	6	3	2	
	Dito Yaw Michael Jonasson Raute						16	20	4	2	2	
	Dito Pehr Pehrsson Aitamaa						16	20	4	2	2	
	Dito Henric Pehrsson Laxi						16	20	4	2	2	
	Dito Olof Hansson Niemi Korva					8	16	24	6	2	2	
	Bonden Henric Johansson Torva Maute					16		16	4	2	2	
Antis	Bonden Anders Olofsson Karwainen					19		20	5	2	2	
	Dito Johan Erii son Yafko					16		16	4	2	2	
Hengi	Henric Wilhelm Tornberg						12	12	3	1	7	utfat
	Enkam Ewa Kolberg						8	17	2	1	1	ad
Toma Torst	Olof Isaacson Forty					16		16	4	2	2	utfat
Haimiswara	Nyb. Krono Hemmans Aboen Ad. Andersson						16	16	4	2	2	
	Dito Johan Magnusson Harju						16	12	3	1	7	
	Nyb. Erii Guelsson						8	8	2	1	1	
	Krono Hemmans Aboen Johan Andersson						12	12	3	1	7	
	Summa		9			17	16	26	16	24	17	9
	Tornea den 22							18	17	9		

Chuling

Resurs
A
Vi prattade
namns pr
fordag, on
vara en
mvh

17.24	111.11.1
24.24	6.3.2
16.24	4.2.2
16.24	4.2.2
16.24	4.2.2
8.24	2.1.1
8.24	2.1.1
19.19	3.1.7
19.20	3.1.7
16.21	4.2.2
16.21	4.2.2
16.21	8.4.2
24.20	6.3.2
16.20	4.2.2
16.20	4.2.2
16.20	4.2.2
8.21	6.3.2
16.21	4.2.2
19.20	5.2.8
16.20	4.2.2
19.20	3.1.7
8.17	2.1.1
16.25	4.2.2
16.22	4.2.2
12.22	3.1.7
8.22	2.1.1
12.22	3.1.7

Dad i fatter dom.
 Kommit for hvar. utan all tungang.
 Kommit for hvar. etc.
 Utfattig, utan all tungang.
 etc - etc.
 Dad i fatter dom.
 Utfattig utan all tungang.
 Utfattig, utan all tungang.
 Dad i fatter dom Kommit for Myte utan all tungang.
 Utfattig, utan all tungang.
 Dad i fatter dom -
 Utfattig, utan all tungang.
 Utfattig, utan all tungang.

26.16 - 214.17.9
 li 1843
 P. Ohrling

Wick
W
W
A
A
L
L
T
T

1847 den 24^{de} September uplästes i Allmän Sockens
Stämman samt granstades af Pajala församling Allmoges
föregående Längd, mot hvilken ingen anmärkning
gjordes: - intyga

På Socknestammans vägnar
Andr. Engelman
v. Commisarie.

Johan Hennisön Vanho; Henric Johanson Pajala,
Romske. Romske.

Henric Jyska
Romske.

Isak Hennisöns Makitala. Lohar Jests -

Henrich Kroku - Jämn af

HO

A
W
T
H

ed is Allman
Forsamlings All
nyen amma

an

son Pajala
aasto

shg

Jests -
Valm

För. År. 1838.

1838
1839
1840
1841
1842
1843
1844
1845
1846
1847
1848
1849
1850
1851
1852
1853
1854
1855
1856
1857
1858
1859
1860
1861
1862
1863
1864
1865
1866
1867
1868
1869
1870
1871
1872
1873
1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

Förteckning öfver den Undsättning, som på grund af Kongl. Maj: tés 1838 beviljad utlemnad till fattige Bybyggare i Pasala församling med erlägga betalning

Respective Befallningskap
och deras ämne socker, emor

By Namn	Undsättnings tagares Namn	Utlägg på Undsättning	Öfrigt
Kangos	Bybyggaren Johan Andersson Pudas	11	1 82 00
	Dito Johan Hansson Verandajärvi	11	1 82 00
	Inhyes Jacob Andersson Mella	11	1 82 00
	Nyb. Eric Ersson Sarkimucka	11	1 82 00
	Gamla Corporalen Johan Nygät	5	1 72 50
	Bybyggaren Johan Nuorujärvi	14	3 39 1
Ymsjunde	Dito Lars Kurkio	11	1 82 00
	Bonden Anders Johansson Vuuka	14	3 39 1
Suttlajärvi	Bybygg. Johan Kangas	11	1 82 00
	Ymsj. Thäljöt eller Salmijärvi	7	1 42 7
	Dito May Samuelson Ruokojärvi	7	1 42 7
Loviika	Dito Olof Nilsson Dito	7	1 42 7
	Bybyggaren Salomon Gabrielson Niemi	7	1 42 7
Antes	Dito Hjalmar Lars. Nuopala eller Niemi	11	1 82 00
	Nyb. Henrik Olofson Sijkaajärvi	7	1 42 7
	Dito Olof Samuelson Väijmäjärvi	14	3 39 1
Tarendo	Dito Hjalmar Johansson Niemi	14	3 39 1
	Dito Eric Hansson Sijkaavaara	11	1 82 00
	Bonden Enkan Helena Pekrs Dotter Lauri	14	3 39 1
	Ymsj. Torparen Henari Henarjofon Heinonen	11	1 82 00
	Dito Henrik Pekrisson Kenta	11	1 82 00
	Dito Johan Mikaelson Aidanpää	11	1 82 00
	Dito Michel Larsson dadio	11	1 82 00
	Bybyggaren Olof Hansson Niwan korva	11	1 82 00
	Enkan Martha Hans Dotter Swala	11	1 82 00
	Inhyesman Michel Olofson Piiponen	11	1 82 00
	Dito Henrik Olofson Kienna	11	1 82 00
	Dito Pehr Pekrisson Parra	11	1 82 00
Dito Brita Cuiwa skomkare med barn	4	1 49	
	Transport		

fluktat till Sverige
då utfattig.
utfattig.
utfattig.
utfattig.
utfattig.
utfattig.
utfattig.
då i fattig
utfattig.
då i utfattig
utfattig.
fluktat till Sverige
utfattig.
utfattig.
utfattig.
utfattig.
då i utfattig.
utfattig.
utfattig.

Respective Befallningshafvandes Kungörelse och skrifvelse den 19^{de} Mars af Över Konea Soiken, emot skyldighet att deröfver vid inkommande Års

Utgång
år 1844
nr 1315

2. 47. 10.	flyttat till norra, utfattig.
2. 47. 10.	dad utfattig.
2. 47. 10.	utfattig.
2. 47. 10.	utfattig.
1. 17. 5.	utfattig.
3. 39. 1.	utfattig.
2. 47. 10.	utfattig.
3. 39. 1.	utfattig.
2. 47. 10.	utfattig.
1. 43. 7.	dad i fattigkom.
1. 43. 7.	utfattig. utfattig.
1. 43. 7.	dad
1. 43. 7.	dad, utfattig.
2. 47. 10.	utfattig.
1. 43. 7.	dad
3. 39. 1.	flyttat till norra, utfattig.
3. 39. 1.	utfattig.
2. 47. 10.	utfattig.
3. 39. 1.	utfattig.
2. 47. 10.	dad
2. 47. 10.	utfattig.
2. 47. 10.	utfattig.
3. 39. 1.	utfattig.
2. 47. 10.	utfattig.
2. 47. 10.	utfattig.
1. 43. 7.	dad utfattig.
2. 47. 10.	utfattig.
2. 47. 10.	utfattig.
1. 44.	utfattig.

grund af Kongl. Majestätts
 i Befallningshafvandes
 Kungörelse
 den 19^{de} Mars
 af Över Konea Soiken,
 emot skyldighet att
 deröfver vid inkommande
 Års
 Utgång
 år 1844
 nr 1315
 Memi
 Memi
 Louri
 Linneman
 Korva
 ala
 men
 barns
 transport

Tarando	Nybyggaren Johan Marelson Ylikodamänniko	14	1871	ufattig.
	Pito Nils Henrik Marelson son Pito	7	1871	ufattig.
	Gamla Marcus Skomakare	7	1871	sed, ufattig.
Kainulajärvi	Nybyggaren Nils Petter Nilsson	14	1871	ufattig.
	Pito Nils Johansson Auala	7	1871	ufattig.
Kempelessaara	Nyb. Anders Viltainen	11	1871	sed, ufattig.
	Inh. Johan Henrikson Viesoa	7	1871	ufattig.
Erkkiki	Nyb. Enkan Maja Lena Olo Dotter Aumaako	14	1871	ufattig.
	Tornaren Carl Gustaf - taf Grelson	11	1871	ufattig.
	Inh. yvinnan Hena Ulrika Holmstrom	7	1871	ufattig.
	Pito Anna Greta Hjortstrom med barn	7	1871	ufattig.
Pajala	Praktst. Hof Bask	7	1871	ufattig, sed
	Ofl. Fredric Nobergs Enka och barn	11	1871	sed, ufattig.
	Tornaren Isac Tornberg	11	1871	ufattig.
	Nyb. Johan Nankko Eller Niemi	11	1871	ufattig.
	Praktstuguhj. Eric August Tornberg	7	1871	ufattig.
	Enkan Eva matts Dotter Nuosio	11	1871	ufattig.
	Nybyggaren Johan Svart	11	1871	ufattig.
	Enkan Hina Kurvander	7	1871	ufattig, sed
	Branden Henric Jyrky	11	1871	ufattig, sed
	Praktstuguhjomet Nils Clementson Valimaa	7	1871	sed, ufattig.
	Enkan Anna Clements Dotter Laspi	7	1871	sed, ufattig.
	Nyb. Joh. Aho eller Hammasstrom	11	1871	sed, ufattig.
Pahajärvi	Nyb. Johan Larsson	14	1871	ufattig.
Pattajärvi	Inh. Henrik Nehrson Naaranpura	11	1871	ufattig.
	Nyb. Eric Jonsen Paajarvi	14	1871	fattig.
	Pito Johan Henrikson Paajarvi	11	1871	ufattig.
	Enkan Lisa Holmstroms med barn	7	1871	ufattig.
	f. Branden Hof Hofson Nyro	11	1871	ufattig.
	Branden Johan Henrikson Naaranpura	11	1871	ufattig.
Miesno	Nyb. Henrik Hjarson Lamavaara	14	1871	sed i fattigdom.
Kainisvaara	Nyb. Johan Gustaf Carlsson Lahtet	11	1871	ufattig.

ufattig.
Puhat tu

3 39 1. utfattig.
 1 43 7. utfattig.
 1 43 7. sad, utfattig.
 3 39 1. utfattig.
 1 43 7. utfattig.
 2 47 10. sad, utfattig.
 1 43 7. utfattig.
 3 39 1. utfattig.
 2 47 10. utfattig.
 1 43 7. utfattig.
 1 43 7. utfattige.
 1 43 7. utfattig, sad.
 2 47 10. sad, utfattig.
 2 47 10. utfattig.
 2 47 10. Bet
 1 43 7. utfattig.
 2 47 10. utfattig.
 2 47 10. Bet
 1 43 7. utfattig, sad.
 2 47 10. Bet
 1 43 7. sad, utfattig.
 1 43 7. sad utfattig.
 2 47 10. Bet
 3 39 1. utfattig.
 2 47 10. fattig.
 3 39 1. utfattig.
 2 47 10. utfattig.
 1 43 7. utfattige.
 2 47 10. sad i fettydom.
 2 47 10. Bet
 3 39 1. utfattig.
 2 47 10. flyktat till norring, utfattig.

Transport
 kodas man och
 m Vito
 Aumaaka
 son
 Lotmstrom
 ad barn
 och barn
 berg
 son Valiman
 af
 son
 sampara
 tt
 Transport

Transport

Maunisaara	Ny b. Eric Grelson	10	1 42 00	utgattig.
	Anders Fredrik Adams son	11	1 42 00	utgattig.
	Dito Anders Kälstrom	11	1 42 00	
	Dito Johan Andersson	11	1 42 00	
	Dito Johan Magnusson Flargie	11	1 42 00	
Kuiswaara	Nybyggaren Johan Lehto	10	1 42 00	
	Dito Enkan Maria Hjortstrom	14	1 42 00	utgattig.
Kansa	Dito Fredrik Kansa	14	1 42 00	led i gattigdom
Mengis	Bakst. Jons Stomlad	7	1 42 00	utgattig.
	Inhyggare: Magdalena Adams Dotter	5	1 42 00	utgattig.
	o. hf. Salomon Julius Tomelius	10	1 42 00	utgattig.
	Utn. hf. H. V. Tomberg	10	1 42 00	utgattig.
	f. Hemmanssonen Carl Wilhelm Hjortberg	7	1 42 00	
	Enkan Maria Rundgren	7	1 42 00	utgattig.
	Inhygginnan Greta Abrams Dotter Lehto	7	1 42 00	utgattig.
Torendö	Ny b. Enkan Maria Fiollehtipala	6	1 42 00	utgattig.
Summa		19 15	24 6	

Tomea den 30^{de} April 1838

P. Ohlberg

ans post

10	2 47 10	ut fattig.
11	2 47 10	
11	2 47 10	ut fattig.
11	2 47 10	
11	2 47 10	
10	2 34 9	Det
14	3 39 1	ut fattig.
14	3 39 1	led i fattigdom.
7	1 43 7	ut fattig.
5	1 17 5	ut fattig.
10	2 34 9	ut fattig.
10	2 34 9	ut fattig.
7	1 43 7	
7	1 43 7	ut fattig.
7	1 43 7	ut fattig.
6	1 30 6	ut fattig.
19. 15.	2 47 10	
19. 15.	2 47 10	6.

berg

to

emma

April 1838
i Christiania

1838

1838

Augäende Land vägen af förens komna ad
 de betala alla reparationer, gemensamt
 ansvare - -

Benita Björnstam - 47 Rik - 26^{1/2} Rik. sedlar
 Erik Andersson Karlsson -

i B. Benita medgafs - för kvarnens renseri, som fallit i B. Benita
 i B. Benita många renseri, som med kornen, skala inredas i pre-
 stegården - några anskaffas, som kan tocka renseri -
 Med snickaren göres framdeles contract -

Handlingarna skulle lemnas till fullbotta till för-
 klarung - Tingstusens kunde i uttryck -

berens komma ab
teores gemensam

Rel - 56/2 Rel. 11

ie gemensam som fjell
skala imerda
kom torke runder
entrait -

tu fjellbba
Wuthers -

~ No
= 1.

167

8
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56
58
60
62
64
66
68
70
72
74
76
78
80
82
84
86
88
90
92
94
96
98
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Wacht Repetitive Befattningshandens kungörelse och Skisvelse
På alla Förämning af Sver Tornea locken, emot Skift
Fälning.

Wacht
1875
67/10
Stämman

2 47 10	Utvändigt i fälldom
2 47 10	id
2 47 10	Utvändigt, utan all teugång.
2 47 10	
1 17 5	Utvändigt, utan all teugång.
3 39 1	
2 47 10	
3 39 1	Kommit från hemmandet, utan all teugång.
2 47 10	
1 43 7	Utvändigt, utan all teugång.
1 43 7	
1 42 7	
1 42 7	
2 47 10	
3 39 1	Utvändigt i fälldom.
3 39 1	
2 47 10	
3 39 1	
2 47 10	
2 47 10	
2 47 10	
3 39 1	Kommit från Skift, utan all teugång.
2 47 10	
2 47 10	Utvändigt, utan all teugång.
1 42 7	Id i fälldom
2 47 10	Utvändigt, utan all teugång.
75 25 6	

Grund af Kungörelse
i fälldom. Inbyggare
slut utlagga
mn. e
ca
wi
Niemi
ers Sawi
Keinonen
ppä
la
en
Frankfort

De
lo
kom
te
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Transport

		Transport	8	22		
Varanda	Dito Sahl Sahlson Rama	"	11	2	12	utafattig, utan all
	Dito Anita Cajsa Thomakare med barn	"	4	1	1	Dito Dito
	Husbyggaren Johan Marielsou yskodanmanniko	"	14	2	1	Dito Dito
	Dito Nils Hennis Marielsou Dito	"	7	1	2	Dito
	Gamla Marcus Thomakare	"	7	1	7	Dito i fattigdom
Kaimela jaävi	Huf. Nils Peter Nilsson	"	14	2	1	
	Dito Nils Johansson Swala	"	7	1	7	utafattig, utan all
Kompulsvaara	Huf. Anders Seltainen	"	11	2	10	
	Huf. Johan Hennisou Winda	"	7	1	2	Dito Dito
Eskneike	Huf. Enkan Maja Lena As Dotter Oumaahto	"	14	2	1	
	Tornaren Carl Gustaf Grelsson	"	11	2	10	
	Huf. Quinnan Mira Wrika Holmstrom	"	7	1	7	Dito Dito
	Dito Anna Greta Hojerstrom med barn	"	7	1	7	Dito Dito
	Backst. Olof Baisk	"	7	1	7	Dito i fattigdom
Pajala	Huf. Fredric Hobergs Enka och barn	"	11	2	10	Dito i fattigdom
	Tornaren Isaac Tomberg	"	11	2	10	utafattig, utan all
	Huf. Johan Wankö eller Niemi	"	11	2	10	
	Backst. Eric August Tornberg	"	7	1	7	Dito
	Enkan Eric Math Dotter Nuopio	"	11	2	10	Dito
	Huf. Johan Inrit	"	11	2	10	
	Enkan Mira Kurwander	"	7	1	7	Dito i fattigdom
	Bonden Alennis Ypky	"	11	2	10	utafattig, utan all
	Backst. Nils Clementson Valima	"	7	1	7	Dito i fattigdom
Pahityäveri	Dito Enkan Anna Clements dotter Lasi	"	7	1	7	Dito
Pattijärvi	Huf. Johan Larsson	"	14	2	1	Dito
	Dito Eric Jonasson Paajarvi	"	14	2	1	Dito
	Dito Johan Hennisou Paajarvi	"	11	2	10	
	Enkan Lisa Holmstrom med barn	"	7	1	7	utafattig, utan all
	J. Bonden Olof Olofson Kyrö	"	11	2	10	Dito
	Bonden Johan Hennisou Maaranpää	"	11	2	10	Dito
	Transport	17	29	16	2	

Transport
 Carn
 marni ho
 Cuama ho
 mstrom
 Carn
 Carn
 Lapi
 aa
 Transport

75 25 6
 2 47 10
 1 4 4
 3 29 1
 1 42 7
 1 42 7
 3 29 1
 1 42 7
 2 47 10
 1 42 7
 3 29 1
 2 47 10
 1 42 7
 1 42 7
 1 42 7
 2 47 10
 2 47 10
 1 42 7
 2 47 10
 1 42 7
 1 42 7
 3 29 1
 3 29 1
 2 47 10
 1 42 7
 2 47 10
 2 47 10
 154 26 3

utfattig, utan all tungöng
 Dito Dito -
 Dito - Dito
 Död i fattigdom
 Utfattig, utan all tungöng
 Dito Dito
 Dito - Dito
 Dito - Dito
 Död i fattigdom
 Död i fattigdom
 utfattig, utan all tungöng
 Dito - Dito
 Dito Dito
 Död i fattigdom
 Utfattig, utan all tungöng. Kommit från hemmarst.
 Död i fattigdom
 Dito, Dito -
 utfatt. utan all tungöng
 Dito - Dito

Handwritten notes on the right margin, including numbers and some illegible text.

Transport

		17	22	1842 6 3
Muonio	Nybyggaren Henric Nilsson arcavaara		14	2 39 1
Kaunisvaara	Nybb. Joh. Gust. Carlsson Ländet		11	2 47 10
	Dito Eric Opellson		11	2 47 10
	Bonden Fredr. Adams son		11	2 47 10
	Dito Anders Karlstrom		11	2 47 10
	Dito Joh. Anders son		11	2 47 10
	Dito Magnus son Harju		11	2 47 10
Kierivaara	Nybb. Enkan Maria Hojenstrom		14	2 49 1
Kassa	Dito Fredric kassa		14	2 39 1
Kengis	Rackstr. Jons Stormlod		7	1 13 7
	Inhyss. Magdalenar Adams dotter		5	1 17 5
	Henric Salomon Juff Tornberg		10	2 34 9
	utw. K. H. W. Tornberg		10	2 34 9
	f. Hemmansegaren Carl Wilhelm Hjertberg		7	1 49 7
	Enkan Maria Runqren		7	1 49 7
	Inhyss. grimmans Cyra Ahrans Dotter Lichte		7	1 49 7
Karendo	Nybb. Enkan Maria Holtegralo		6	1 30 9
	Summa		22	31 200 12 6

Handet: fatig

sed i fatig dom.

utspelig, utan all

dito - dito

dito - dito

dito - dito

dito - dito

dito - dito

dito - dito

Tornea den 22^{de} juli 1843

Bekräfting

Att ofvannstående Längd blifvit i allman bekräftning uppläst den 24^{de} septem ber

P. J. Hansson

Vagnar

Fredr. Engelmark

u. Kommissar

Henric Johansson Pajala

Bomarku

Johan Henriesson Vanha,
Bomarku.

Transport
rara
Hera
Hjartberg
Sichte
mma

17. 20
154 26 2
3 39 1
9 47 10
9 47 10
9 47 10
9 47 10
9 47 10
9 47 10
3 39 1
3 39 1
1 13 7
1 17 5
9 34 9
9 34 9
1 41 7
1 43 7
1 43 7
1 30 9
22. 10
200 12 6

17. sandet i fattig dom.

Sed i fattig dom.

uspettig, uten all tinging.

Dito - Dito.

Dito - Dito - kommet for bliskant og flen.

Dito - Dito.

Dito - Dito.

Dito - Dito.

Dito - Dito.

Hornea den 22^{de} Jule 1843

Pöhrting

Allemand loofkast som applast den 24^{de} September 1843 samt af Rajala Forsamlings Allmoge

Pöhrsammand Vagnar

Fredr. Engelmark

U. Commisist.

Herr Johanson Rajala,
Romarke.

Henric Jyski,
Romarke.

Handwritten notes in the right margin, including the number 173 and various illegible characters.

Protokoll, hållet vid allmän Sörknämman i Kajala den 23^{de} April 1843.

S. S. R. grund deraf, att afskrifnings län-
derna å den ären 1837 och 1838 utlemnade
undfästning till färdiga; Åfven Torneå och
Kajala församlingar, blifvit införda till Kongl.
Majests. Respektive Befälningsskapande,
för erhållande af afskrifnings Ordres, och dera
någon sig beredt, har nämnde undfästning
ett redan hållet Sörknämman, icke an-
deryt den ~~ett~~; Kongl. Majests nädiga Bref
af den 19^{de} Januarii k. k. är samt der-
på grundade Konungens Befälningsskapan-
des kungörelse förföresne behandling, hvar
den för sådan behandling undergående, på
Herr Krono Själde P. Charlens begäran,
sedan allmogens ^{tillika med Krono Landsväggen} väntigt ställe, efter or-
dentlig skatteläsa sammanträd, nämnde
reskulländer, fördragas samt upplästes; och
besanns, efter af Sörknämman anställd
granskning och undersökning, mera nämnde
hva staten refferande undfästnings be-
läpp, dess penningar värde ^(länrens berörde är) och undfäst-
nings tagarnes vilkor inom denna försam-
ling vara följande:

De vid följande Länderna för 1837 och 1838.
uppläst, justerat, gottkänt.
(Bef. Anson. vif.) är och dag som afven
Fred. Ingetmark
v. Comminetes
Sörknämmanens regnar
Sak Makitala Johan Njimi Henrik Kukka
i Kyrksjövaara i Kajala i Urskuitki
H C H O



Protokoll, hållet vid allmän Säkne-
Stämme i Pajala den 30de April 1843.

h. S. Efter oredigtigen från prädika stäm-
ges som skedd på församlingens medlemmar
att ~~vid~~ berörda säkne-stämman vidtaga nå-
delig och varlig åtgärd för att ^{den} fattighjens,
Caesar Rönis samt Stina Lauris försörjning
med behörligt lifupphåll och kläder, Swar-
na, under ett års tid, och sedan enligt säkne-
mannens nu enhälligt fattade beslut nämnda
personer för detta ändamål i entygnad
hållas den minskfördrande utlödas, åtag sig för-
sörjningens skyldigheten Bonden Henrik Petters
Brekke från Ekshikki af Caesar Rönis, Swar-
jente Nyberggen Henrik Pettersson Heinsonen
förpliktade sig till enahanda skyldighet,
hvad Stina Lauri angår, den förne entyre-
genen emot ersättning. 19 Rbl. 36 - Rbl. 50
skilling och den förne emot 44 Rbl. 24 -
Samma mynt, hvilka ersättningar komma
att af socknens manna utgå, samt andra som
munnala medel vid förtta upphöj af
desse.

Nyquist, justerant, godkänd

Är och dag som afven.
Fred. Ingelmark
v. Communitus

(Pet. Anson gift)

På Sökningsmannens vägnar

Isak Mucko.
i Pajala

Olof Micks
ibidem.

Johan Milla Väinö
ibidem.

B

h

T. P.

Protokoll
Pajala den 30 April 1843
h. S. Efter oredigtigen från prädika stäm-
ges som skedd på församlingens medlemmar
att vid berörda säkne-stämman vidtaga nå-
delig och varlig åtgärd för att den fattighjens,
Caesar Rönis samt Stina Lauris försörjning
med behörligt lifupphåll och kläder, Swar-
na, under ett års tid, och sedan enligt säkne-
mannens nu enhälligt fattade beslut nämnda
personer för detta ändamål i entygnad
hållas den minskfördrande utlödas, åtag sig för-
sörjningens skyldigheten Bonden Henrik Petters
Brekke från Ekshikki af Caesar Rönis, Swar-
jente Nyberggen Henrik Pettersson Heinsonen
förpliktade sig till enahanda skyldighet,
hvad Stina Lauri angår, den förne entyre-
genen emot ersättning. 19 Rbl. 36 - Rbl. 50
skilling och den förne emot 44 Rbl. 24 -
Samma mynt, hvilka ersättningar komma
att af socknens manna utgå, samt andra som
munnala medel vid förtta upphöj af
desse.

På Sökningsmannens vägnar
Fredrik Laitto.
i Turunda

F.H.C.

Protokoll
h. S. Efter oredigtigen från prädika stäm-
ges som skedd på församlingens medlemmar
att vid berörda säkne-stämman vidtaga nå-
delig och varlig åtgärd för att den fattighjens,
Caesar Rönis samt Stina Lauris försörjning
med behörligt lifupphåll och kläder, Swar-
na, under ett års tid, och sedan enligt säkne-
mannens nu enhälligt fattade beslut nämnda
personer för detta ändamål i entygnad
hållas den minskfördrande utlödas, åtag sig för-
sörjningens skyldigheten Bonden Henrik Petters
Brekke från Ekshikki af Caesar Rönis, Swar-
jente Nyberggen Henrik Pettersson Heinsonen
förpliktade sig till enahanda skyldighet,
hvad Stina Lauri angår, den förne entyre-
genen emot ersättning. 19 Rbl. 36 - Rbl. 50
skilling och den förne emot 44 Rbl. 24 -
Samma mynt, hvilka ersättningar komma
att af socknens manna utgå, samt andra som
munnala medel vid förtta upphöj af
desse.

h. S. Efter oredigtigen från prädika stäm-
ges som skedd på församlingens medlemmar
att vid berörda säkne-stämman vidtaga nå-
delig och varlig åtgärd för att den fattighjens,
Caesar Rönis samt Stina Lauris försörjning
med behörligt lifupphåll och kläder, Swar-
na, under ett års tid, och sedan enligt säkne-
mannens nu enhälligt fattade beslut nämnda
personer för detta ändamål i entygnad
hållas den minskfördrande utlödas, åtag sig för-
sörjningens skyldigheten Bonden Henrik Petters
Brekke från Ekshikki af Caesar Rönis, Swar-
jente Nyberggen Henrik Pettersson Heinsonen
förpliktade sig till enahanda skyldighet,
hvad Stina Lauri angår, den förne entyre-
genen emot ersättning. 19 Rbl. 36 - Rbl. 50
skilling och den förne emot 44 Rbl. 24 -
Samma mynt, hvilka ersättningar komma
att af socknens manna utgå, samt andra som
munnala medel vid förtta upphöj af
desse.

h. S. Efter oredigtigen från prädika stäm-
ges som skedd på församlingens medlemmar
att vid berörda säkne-stämman vidtaga nå-
delig och varlig åtgärd för att den fattighjens,
Caesar Rönis samt Stina Lauris försörjning
med behörligt lifupphåll och kläder, Swar-
na, under ett års tid, och sedan enligt säkne-
mannens nu enhälligt fattade beslut nämnda
personer för detta ändamål i entygnad
hållas den minskfördrande utlödas, åtag sig för-
sörjningens skyldigheten Bonden Henrik Petters
Brekke från Ekshikki af Caesar Rönis, Swar-
jente Nyberggen Henrik Pettersson Heinsonen
förpliktade sig till enahanda skyldighet,
hvad Stina Lauri angår, den förne entyre-
genen emot ersättning. 19 Rbl. 36 - Rbl. 50
skilling och den förne emot 44 Rbl. 24 -
Samma mynt, hvilka ersättningar komma
att af socknens manna utgå, samt andra som
munnala medel vid förtta upphöj af
desse.

Protokoll hållet vid allmän församling i
Pajala den 5^{te} Junii 1843.

§ 1. Heltäckes de på vanligt stämning, efter
kallelse från predikastolen, församla församlingens
Konst. Kapts nädiga Son den 29^{de} sept. Sk.
ceremoni rörande Landvagnstriften Tornea församling
omlöst. Uppläst, justerat, gäddkändis.

är och jag som afvar
Fred. Englonark

På församlingens vägnar
Fredrik Latta. Fredrik Pajala. Osk. Laasi.
i Tornea

F.H.Z

F.P

D

Protokoll hållet vid allmän, kyrkorådgivning ut
lyst, församlingens råd i Pajala den 16^{de}
sept. 1843.

§ 1.

§ 1. Årslönernas till de på vanligt stämning
på församla församlingens Konst. Kapts nädiga
Sons Konst af den 15^{de} sept. omgå, kvarigen om ett
anslag af Natronskel 6912 Rör. 41 = Skiftet
Tornea församlingens innerområde beviljad för ständ-
stående af den så kallade Parken vägen mellan
Kvarnvaranda och Matavägen.

§ 2.

Till följande af Konungens Beslutning på hem-
det ut Skon. Exped. Jorden Skogen med tillhörande
Ordres af den 15^{de} Junii, sept. beviljad om
dessa för församlingens, som upplöstes på det
vanliga stämning. Kommit, utvaldes församlingens
vid tillfället närvarande Gästgiveraren

179

Protokoll, hållet vid allmän Sorkenssammankomst
den 13 Augusti 1843.

8:1

I. d. tillstånds de ju' varligt sammanrum, efter
kallelse från församlingens församlade Sorkensmän
kongl. Majestätts nådiga Resolutioner af den 6te
Maj, sefl. den ena a' deras underdåniga ansök-
ning om tillåtelse att få använda pottorullar
till inköp af joniska bondjord samt uppförande
af nådiga hus där, den andra a' Confessorii i den
nådiga underdåniga hemstället, det må kyrko-
förde int' afson, Tornea till gade o'jula den del af
Communitens lönin ~~Sammanstads~~, som tillföras ut-
gått till Kapellanen i Pajala. Upplyst, juste-
rast, godkänd. Är o'ch Dag, som afson
Fred, Ingelmarke

På Sorkensmännens vägnar

Jensik, Petter
i Tornea
F.H.

Johan Maki
i Tornea
H

Johan Vankel
i Pajala
F.H.

Protokoll, hållet vid allmän Sorkenssammankomst
i Pajala den 3 September 1843.

I. d. vid uppläsningen o'ch granskningen af be-
förlutne räkenskaper årens kyrkor o'ch fäl-
lings Räkenskaper, som skedd i denna lag-
ligen utlyste Sorkenssammankomst uti kyrkans Sa-
kristia, befunns behållningen vara i kyr-
kaskasans 243.42.5 o'ch fäl-
allt Banca. Räkenskaperne understrykas
o'ch gillade. Är o'ch Dag som afson

Hennrich Olufsen Fred, Ingelmarke
På Sorkensmännens vägnar

Hennrich Olufsen Johan Lauri Johan Lemmings
H H

Protokoll, hållet vid allmän Söndestämman i Pajala den 17de Oktob. 1743.

Församlingens medlemmar, som, efter sin lysning från juridikstolen ätte dagar förut, om sammanträdde till allmän Stämman på vanligt ställe, etc. efter Landskonstens, samt ena svärade förlag till Marknads här stads förflyttande till annan led, än den vanliga samt Konungens Respektive Befallningshafves de drif förvaltda, Resolution, att samtliga här till inbörgerne stads med förklaringsgar, om och inkomma, swargia församlingens medlemmar under tecknad tyckst förvaltdande Communiteten att sedan förklaring a deras vägnar till Konungens Respektive Befallningshafvend afgifva; hållandes de för gott och beaktat i atgard här. På och dag som afse, applask, jastner, jastner.

Den 7de Decembur 1742

Frederik Ingelmarsson tyckst förvaltdande Communiteten

(Kop. Amis. jip.) för Söndestämman vägnar

Chak Mikka i Pajala, Johan Maki i Pajala, Henrik Jallekka i Pajala

Protokoll, hållet den 17de Nov

J andring derj... de nämndeman... tagas den ene... vare för sjukleg... in fyra nämnde... redobekij anmodan... stället 8 dagar... komsten till näm... stället som icke be... ligen: till Olaf... Johan Johanson... Jöns Bonder... nämndettas Johan... riksfors vaarens... janni, Hans julle... Pajala waara samt den Johan Olafson

Den 17de Nov... Still följ af... Schalen; föregående man... man höndes, h... heryg till blif... afloning, och antea... församling ad... värdant under... lararens aflon... haldrig knycke... valde till Comm... hos kongse Maj... ning om her... landet för gott

Ut Stonden... ma stället, beho... iklaide sig mi... stölan underhalls... kläden, föla och v...

Beside Sjörörelsen och rubnas denna vädrygghets
vidtagande från Sjörörelsen Michaeli söndag för ett
år, beviljade Sökningsmännen nämnde Samman-
vägga af inlöste Sökningsmedel, af hvilka dock
Johan Olsson Kaunisvare tillkommer för samma
fattlighets försörjning godtgörande proportion-
vis intill dess ^{flera} Sökningsmedel till Johan Andersson.
Som vidtagit försörjningen. Protokollat
uppläst, justerat, godkändt. På ett dag som afses

(Beh. anim. gifu.)

fred. Engelmark
N:o 10 -

På Sökningsmännans vägnar

Jak Mikko. Jak Wilhelm Verhamu. Olof Palmara

§

D

OIT

Protokoll, hållet vid allmän Sökningsmän-
na i Pajala den 17de December 1840.
S. D. till följd af pålysning från prästestaten i
läge ordning och efter Sökningsförmågen af Torsti
och Petri Sammelis begäran hade Sökningsmännen
Sammanträtt till afserläggning och bestämmande
derom, Huruvida vederbörande vägnar skulle på-
läggas härstädes älsörja till med det förslag till
afserenskommelse med Petri Niiva i Korpi-
la, som de med Sökningsmännen ombud för de häll-
de Ryska vägnar. Huruvida de skulle givna
nämnligen att Niiva skada bygga Sökningsmännen

Protokollat uppläst
justerat, godkändt.
(Beh. anim. gifu.)
Jak
Huv

Protokollat uppläst
justerat, godkändt.
(Beh. anim. gifu.)
Jak
Huv
Pro
ma
1844
S. D. Rytter
Koberg
af dep
föda gende
Hinder Olof

Komplette forrige emat er samme af 1050 Rbl. Rys, ten
 hvilket bygges anvendes det viske, som for dette
 andemål sættes i Rengis a' entreprened auktion -
 Tre berende forslag yttrede sortenem og med lutt
 gellang og befall, hvilket forslag bygges og den
 riks jellikka drik og anlag eller forstætte pre
 fondstommende skad, i udførelse af denne forsam-
 lings fuldmagtig, Quarten kan nu endeligt vel
 det for at pante afriige Committerede i Maape-
 vandet den 24. d. dennes udførelse Contract med
 John Niva om muna næmde Brobygning, ifald
 den forud anfor sig Rymme, og derpa -
 Deputaten bemæde sortenem og jellikka udfø-
 ring at stelde borg, a' denne forsamling, regner
 for erhællende af det ytterligere Statsbidrag, som
 bleffat udførelse til altsammen Landvejen mellem
 Calix og Matavagi, at om gamle Ryske andelen, om-
 lægning og reparation m. m. samt udførelse Con-
 tract med Staten, indant, som bleffat bestemt til
 vilken for anlagets udførelse, Sattendes de for
 godt ombudts atgerd i omrædets liggende -
 Rø og dag som afua -

Protokollat udførelse
 justitær, gadkænde. Pa' sortenem og vagnen
 (Nepu. anvisning): Fred. Engelmark
 Tak Miska. Hans Fredrik Hauvisvaara
 Henrik Kroku FR
 HD

Protokollat, Sattit a' altsammen sortenem og
 ma med Pajala forsamling den 24. de febr.
 1844.

S. S. Efter foregangen pålysning Sattit Josefus Erik
 Stoberg a' entreprened auktion til forstættende
 af det vand, behæftige underkæll med plader og
 jada junte Opstøttendoms undervisning, hvilket at
 Sattit Olef Johansen Attatit i Hjelms vaara 1844